

www.motorparts.it



ALBERO MOTORE RACING CORSA 44 MM

PER AM6

Cod. 9920410

**ATTENZIONE:
MONTARE ESCLUSIVAMENTE ABBINATO AI GRUPPI
TERMICI 9921760 E 9924230**

Egregio Signore,

La ringraziamo per aver scelto uno dei tanti articoli che la **TOP PERFORMANCES** propone nella sua vasta gamma.

N.B.: PER MONTARE QUESTO ALBERO MOTORE È NECESSARIO APRIRE I CARTER MOTORE, PERTANTO È CONSIGLIATO FAR ESEGUIRE IL LAVORO A MECCANICI QUALIFICATI, ONDE EVITARE PROBLEMI DI FUNZIONAMENTO E DI AFFIDABILITÀ.

ATTENZIONE
MONTANDO QUESTO KIT È ASSOLUTAMENTE INDISPENSABILE PORTARE LA FASE DI ANTICIPO ACCENSIONE A 17-18° (pari a 1-1,2 mm prima del PMS), UTILIZZANDO LA SPECIALE CHIAVETTA DISASSATA IN DOTAZIONE.

Ci complimentiamo per la Vostra scelta e Vi auguriamo buon divertimento.

CONSIGLI IMPORTANTI

Serie paraoli banco AM3-4-5/6

K070090

Vi consigliamo, nel caso vogliate ottenere prestazioni elevate, di abbinare all'albero motore parti appositamente progettate per esaltare al massimo le caratteristiche di questo motore.

9918550	Frizione a denti dritti Z18/68
9920020	Desmodromico Cambio in Ergal 55
9906500	Valvola lamellare con petali in carbonio
9919080	Ingranaggio 6a velocità su albero primario Z 26
9920400	Kit aspirazione completo di carburatore Mikuni TM24
9921180	Serie dischi frizione racing in cellulosa/kevlar
VEDI CATALOGO	Scarico racing

ISTRUZIONI MONTAGGIO CHIAVETTA DISASSATA

La speciale chiave disassata che trovate in dotazione all'imbiellaggio serve per spostare l'anticipo accensione a 17° circa (pari a 1-1,2 mm prima del PMS).

Tale modifica è indispensabile onde evitare problemi derivanti da anticipi troppo elevati, come:

- TEMPERATURE TROPPO ELEVATE
- GRIPPAGGI IMPROVVISI
- GRIPPAGGIO CON BUCATURA CIELO PISTONE

Per ottenere l'anticipo accensione consigliato occorre montare la chiave con la parte sporgente in senso contrario a quello di rotazione (senso orario).

RICAMBIO CHIAVETTA DISASSATA

9921770



GARANZIA

La garanzia si limita alla sostituzione delle parti riconosciute difettose da Motorparts S.r.l.. Per nessun motivo si deve montare un prodotto di nostra fabbricazione su veicoli ove non è indicata la compatibilità.

La garanzia non viene riconosciuta nei seguenti casi:

- a) modifica o manomissione del prodotto;
- b) montaggio o utilizzo non corretti;
- c) sostituzione di alcune parti del kit con altre non Top Performances;
- d) utilizzo in condizioni anomale del prodotto.

Immagini, dati e indicazioni tecniche contenuti in questo manuale non sono impegnative. La Motorparts S.r.l. si riserva di apportare, per aggiornamenti o migliorie, qualsiasi tipo di variazione anche senza preavviso.

CONSIGLI

Per il miglior rendimento del motore, Vi consigliamo di usare lubrificanti di qualità.

- Stoccare l'olio motore usato in un contenitore dotato di tappo di chiusura. Non miscelare l'olio usato con altre sostanze come fluidi antigelo o di trasmissione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini e da fonti di calore.
- Portare l'olio usato presso un centro di smaltimento: la maggior parte delle stazioni di servizio, officine di riparazione e lubrificazione rapida ritirano gratuitamente gli oli esausti.
- Si consiglia l'utilizzo di guanti resistenti agli idrocarburi.

**N.B. TUTTI GLI ARTICOLI "TOP PERFORMANCES"
SONO PROGETTATI E COSTRUITI
ESCLUSIVAMENTE PER IMPIEGO AGONISTICO.
NE È QUINDI VIETATO L'UTILIZZO SU
STRADA PUBBLICA.**

Per ulteriori dettagli e altre informazioni
potete consultare il nostro sito
www.motorparts.it

www.motorparts.it



RACING CRANKSHAFT 44 MM STROKE

FOR AM6

Part no. 9920410

WARNING:
**INSTALL EXCLUSIVELY IF MATCHED TO CYLINDER-PISTON
UNITS NO. 9921760 AND 9924230**

Dear Customer,

thank you for choosing one of the various items that
"TOP PERFORMANCES" offers among its wide range.

**NOTE: IT IS NECESSARY TO OPEN THE CRANKCASE TO FIT
THIS CRANKSHAFT, IT IS THEREFORE RECOMMENDED TO
HAVE QUALIFIED MECHANICS PERFORM THIS JOB TO AVOID
OPERATION AND RELIABILITY PROBLEMS.**

WARNING
**WHEN THIS KIT IS INSTALLED, SPARK ADVANCE MUST BE
SET TO 17-18° (1-1.2 mm before TDC) USING THE SUPPLIED
WOODRUFF KEY.**

Thank your for your purchase. We wish you a good ride!

IMPORTANT NOTES

Set of oil seals AM3-4-5/6

K070090

If you aim at high performance, we recommend you to match this crankshaft to the special parts designed on purpose to improve performance and riding experience of this engine.

9918550	Spur gears clutch Z18/68
9920020	Gear selector Desmodromic in Ergal 55
9906500	Reed valve with carbon blades
9919080	6th speed gear on primary shaft Z 26
9920400	Intake Kit completed with Mikuni TM24 carburettor
9921180	Set of Racing Clutch plates in cellulose/Kevlar
SEE CATALOGUE	Racing exhaust

HOW TO INSTALL THE WOODRUFF KEY

The special Woodruff key supplied with the connecting rod kit sets spark advance to about 17° (1-1.2 mm before TDC).

This is indispensable, otherwise exceeding advance could lead to such problems as:

- OVERHEATING
- UNEXPECTED SEIZURE
- SEIZURE AND A PIERCED PISTON CROWN

To obtain the recommended spark advance, install the key with the protruding end pointing in the direction opposite to direction of rotation (clockwise).

SPARE WOODRUFF KEY

9921770



WARRANTY

Warranty is limited to the replacement of parts recognised as faulty by Motorparts S.r.l.. Our products should never be fitted to a vehicle for which compatibility is not indicated.

Warranty does not cover:

- a) changes or tampering with the product;
- b) incorrect assembly or use;
- c) replacement of kit parts with parts not Top Performances;
- d) use of the product in non-standard conditions.

Pictures, data and specifications given in this manual are not binding. Motorparts S.r.l. reserves the right to make changes for any reason whatsoever, be it for update or improvement, even without notice.

TIPS

To ensure the best engine performance, we recommend using high-quality lubricants.

- Store used engine oil in a vessel with sealing cap. Do not mix used oil with any other substance such as antifreeze or transmission fluids.
- Keep away from children and any heat source.
- Bring used oil to an authorised waste disposal company: most service stations, repair and quick-lubrication garages usually take in used oil for free.
- We recommend using hydrocarbon-resistant gloves.

NOTE: THIS "TOP PERFORMANCES" ITEM IS DESIGNED AND MANUFACTURED FOR RACING USE ONLY. DO NOT USE ON PUBLIC ROADS.

For more information
visit our website
www.motorparts.it

www.motorparts.it



VILEBREQUIN RACING COURSE 44 MM

POUR AM6

Réf. 9920410

ATTENTION :
A INSTALLER UNIQUEMENT AVEC LES ENSEMBLES
CYLINDRE-PISTON 9921760 ET 9924230

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un des nombreux articles que **TOP PERFORMANCES** offre au milieu de sa vaste gamme.

N.B. : POUR MONTER CE VILEBREQUIN, IL FAUT OUVRIR LES CARTER MOTEUR, IL EST DONC CONSEILLE DE FAIRE EXECUTER LE TRAVAIL A DES MECANICIENS QUALIFIES, AFIN D'EVITER DES PROBLEMES DE FONCTIONNEMENT ET DE FIABILITE.

ATTENTION
EN MONTANT CE KIT, IL EST ABSOLUMENT INDISPENSABLE DE PORTER LA PHASE D'AVANCE A L'ALLUMAGE A 17-18° (correspondant à 1-1,2 mm avant le PMH), EN UTILISANT LA CLAVETTE DECALEE SPECIALE EN DOTATION.

Nous vous remercions de votre choix et vous souhaitons de vous divertir.

CONSEILS IMPORTANTS

Jeu de joints d'huile de vilebrequin AM3-4-5/6

K070090

On conseille d'accoupler le vilebrequin à d'autres pièces conçues exprès pour exalter au maximum les caractéristiques de ce moteur et obtenir d'hautes performances.

9918550	Embrayage à denture droite Z18/68
9920020	Desmodromique Boîte de vitesses en Ergal 55
9906500	Soupape à clapets avec pétales en carbone
9919080	Pignon 6e vitesse sur arbre primaire Z 26
9920400	Kit admission complet de carburateur Mikuni TM24
9921180	Jeu de disques d'embrayage Racing en cellulose / kevlar
VOIR CATALOGUE	Echappement Racing

INSTRUCTIONS DE MONTAGE CLAVETTE DECALEE

La clavette décalée spéciale fournie avec l'embellage sert à déplacer l'avance à l'allumage à environ 17° (correspondant à 1-1,2 mm avant le PMH).

Cette modification est indispensable afin d'éviter des problèmes dérivant d'avances trop élevées, tels que :

- TEMPERATURES TROP ELEVEES
- GRIPPAGES SOUDAINS
- GRIPPAGE AVEC FORURE DE LA CALOTTE DU PISTON

Pour obtenir l'avance à l'allumage conseillée, il faut monter la clavette, la partie en saillie dans le sens inverse à celui de rotation (sens horaire).

PIECE DE RECHANGE CLAVETTE DECALEE

9921770



GARANTIE

La garantie est limitée au remplacement des pièces reconnues comme étant défectueuses par Motorparts S.r.l.. Il ne faut en aucun cas monter un produit de notre fabrication sur des véhicules où la compatibilité n'est pas indiquée.

La garantie ne couvre pas :

- a) a modification ou l'altération du produit;
- b) le montage ou l'utilisation incorrect;
- c) le remplacement de pièces du kit par d'autres pièces qui ne sont pas Top Performances;
- d) l'utilisation du produit dans des conditions non standard.

Les photos, les données et les indications techniques contenues dans ce manuel n'engagent à rien. Motorparts S.r.l. se réserve la faculté d'apporter, pour des mises à jour ou des améliorations, tout type de variation même sans préavis.

CONSEILS

Pour une performance optimale du moteur, nous Vous conseillons d'utiliser des lubrifiants de qualité.

- Stocker l'huile moteur usagée dans un conteneur pourvu de bouchon de fermeture. Ne pas mélanger l'huile usagée avec d'autres fluides antigel ou de transmission.
- Conserver hors de la portée des enfants et à l'écart des sources de chaleur.
- Porter l'huile usagée auprès d'un centre préposé à l'évacuation : la plupart des stations-service, des ateliers de réparation et de graissage rapide retirent les huiles usagées à titre gratuit.
- Il est recommandé d'utiliser des gants de protection contre les hydrocarbures.

**N.B. CET ARTICLE « TOP PERFORMANCES »
A ÉTÉ CONÇU ET RÉALISÉ UNIQUEMENT
POUR UNE UTILISATION AU NIVEAU
COMPÉTITION. L'UTILISATION SUR VOIE
PUBLIQUE EST DONC INTERDITE.**

Pour plus de détails et d'informations
consultez notre site
www.motorparts.it

www.motorparts.it



CIGÜEÑAL RACING CARRERA 44MM

PARA AM6

Cód. 9920410

**ATENCIÓN:
MONTAR EXCLUSIVAMENTE JUNTO A LOS GRUPOS
TÉRMICOS 9921760 Y 9924230**

Estimado Señor:

Le agradecemos la preferencia dada a uno de los nuestros productos que **TOP PERFORMANCES** propone de su amplia gama.

NOTA: PARA MONTAR ESTE CIGÜEÑAL ES NECESARIO ABRIR LOS CÁRTER MOTOR, POR LO TANTO SE RECOMIENDA QUE EL TRABAJO SEA REALIZADO POR MECÁNICOS CALIFICADOS PARA EVITAR PROBLEMAS DE FUNCIONAMIENTO Y CONFIABILIDAD.

ATENCIÓN
MONTANDO ESTE KIT ES ABSOLUTAMENTE INDISPENSABLE LLEVAR LA FASE DE AVANCE DEL ENCENDIDO A 17-18° (equivalente a 1-1,2 mm antes del PMS), UTILIZANDO LA CHAVETA DESPLAZADA ESPECIAL SUMINISTRADA.

Agradecemos vuestra elección y les deseamos que se divierta.

RECOMENDACIONES IMPORTANTES

Serie retenes de aceite bancada AM3-4-5/6

K070090

Si se desea obtener elevadas prestaciones, recomendamos combinar al cigüeñal partes especialmente diseñadas para exaltar las mejores características de este motor.

9918550	Embrague con dientes rectos Z18/68
9920020	Desmodrómico cambio de Ergal 55
9906500	Válvula laminar con pétalos de carbono
9919080	Engranaje 6ª velocidad en eje primario Z 26
9920400	Kit aspiración completo de carburador Mikuni TM24
9921180	Serie discos embrague racing de celulosa/kevlar Escape Racing

VER CATÁLOGO

INSTRUCCIONES DE MONTAJE CHAVETA DESPLAZADA

La chaveta desplazada especial suministrada con el acoplamiento de bielas sirve para desplazar el avance del encendido a unos 17° (equivalente a 1-1,2 mm antes del PMS).

Dicha modificación es indispensable para evitar problemas que derivan de avances demasiado elevados, como por ejemplo:

- TEMPERATURA DEMASIADO ELEVADA
- AGARROTAMIENTOS IMPROVISOS
- AGARROTAMIENTO CON PERFORACIÓN DE LA CABEZA DEL PISTÓN

Para obtener el avance de encendido recomendado, es necesario montar la chaveta con la parte sobresaliente en el sentido contrario al de rotación (sentido de las agujas del reloj).

RECAMBIO CHAVETA DESPLAZADA

9921770



GARANTÍA

La garantía se limita a la sustitución de las partes reconocidas como defectuosas por Motorparts S.r.l.. Por ningún motivo se debe montar un producto de nuestra fabricación en vehículos donde no se indica la compatibilidad.

La garantía no se aplica en los siguientes casos:

- a) modificación o manumisión del producto;
- b) montaje o uso incorrectos;
- c) sustitución de algunas partes del kit con otras no Top Performances;
- d) uso en condiciones anormales del producto.

Las imágenes, datos e indicaciones técnicas contenidas en este manual son a título indicativo. Motorparts S.r.l. se reserva de aportar, para actualizar o mejorar, cualquier tipo de variación incluso sin preaviso.

RECOMENDACIONES

Para un mejor rendimiento del motor, recomendamos utilizar lubricantes de buena calidad.

- Almacenar el aceite motor utilizado en un contenedor con tapón de cierre. No mezclar el aceite usado con otras sustancias, como fluidos antihielo o de transmisión.
- Mantener fuera del alcance de los niños y lejos de fuentes de calor.
- Llevar el aceite usado a un centro de reciclaje: la mayoría de las estaciones de servicio, talleres de reparación y de lubricación rápida lo retiran de manera gratuita.
- Se recomienda el uso de guantes resistentes a los hidrocarburos.

NOTA: TODOS LOS ARTÍCULOS "TOP PERFORMANCES" SON DISEÑADOS Y CONSTRUIDOS EXCLUSIVAMENTE PARA USO AGONÍSTICO, POR LO TANTO ESTÁ PROHIBIDO SU USO EN CARRETERAS PÚBLICAS.

Para obtener mayores detalles e información puede visitar nuestro sitio www.motorparts.it



RACING-KURBELWELLE HUB 44 MM

BEI AM6

Art.-Nr. 9920410

ACHTUNG:
AUSSCHLIESSLICH GEMEINSAM MIT DEN
ZYLINDEREINHEITEN 9921760 UND 9924230 MONTIEREN.

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir danken Ihnen, dass Sie einen der zahlreichen Artikel gewählt haben, die **TOP PERFORMANCES** für Sie produziert hat.

HINWEIS: FÜR DIE MONTAGE DIESER KURBELWELLE MUSS DAS MOTORGEHÄUSE GEÖFFNET WERDEN DAHER IST ES EMPFEHLENSWERT, DIESE ARBEITEN VON FACHMECHANIKERN VORNEHMEN ZU LASSEN, UM FUNKTIONS- UND ZUVERLÄSSIGKEITSPROBLEME AUSSCHLIESSEN ZU KÖNNEN.

ACHTUNG
BEI MONTAGE DIESER KITS IST ES UNBEDINGT ERFORDERLICH, DASS DIE ZÜNDVORVERSTELLUNGSPHASE MITTELS EINSATZ DES WOODRUFF- SPEZIALKEILS AUS DEM LIEFERUMFANG AUF 17-18° (entspricht 1-1,2 mm vor dem OT) GEBRACHT WIRD.

Wir beglückwünschen Sie zu Ihrer Wahl und wünschen Ihnen viel Vergnügen.

WICHTIGE EMPFEHLUNGEN

Satz Kurbellagerdichtungen AM3-4-5/6

K070090

Wir empfehlen Ihnen, falls Sie hohe Leistungswerte erzielen möchten, die Kurbelwelle mit spezifisch dafür ausgelegten Teilen zu kombinieren, um die Eigenschaften dieser Zylindereinheit so besonders zu unterstreichen.

9918550	Geradverzahnte Kupplung Z18/68
9920020	Desmodromische Schaltwalze aus Ergal 55
9906500	Lamellenventil mit Lamellen aus Kohlefaser
9919080	Zahnrad des 6. Gangs auf Primärgetriebewelle Z 26
9920400	Ansaugkit mit Vergaser Mikuni TM24
9921180	Racing-Kupplungsscheibensatz aus Zellulose/Kevlar
	Racing-Auspuff

SIEHE KATALOG

MONTAGEANLEITUNG FÜR WOODRUFF- SPEZIALKEIL

Der Woodruff- Spezialkeil, den Sie im Lieferumfang des Pleuelgestänges vorfinden, dient dem Verstellen der Zündvorstellung um circa 17° (entspricht 1-1,2 mm vor dem OT).

Diese Änderung ist im Hinblick auf ein Vermeiden der Probleme unumgänglich, die sich aus zu hohen Zündvorstellungen ergeben, darunter:

- ZU HOHE TEMPERATUREN
- PLÖTZLICHE FRESSER
- FRESSER MIT VERBRENNUNGEN DES KOLBENBODENS

Zum Erhalt der gewünschten Zündvorstellung muss der Federkeil mit dem überstehenden Teil in die der Drehrichtung umgekehrte Richtung montiert werden (Uhrzeigersinn).

ERSATZTEIL WOODRUFF- SPEZIALKEIL

9921770



GARANTIE

Die Garantie beschränkt sich auf den Ersatz von Teilen, deren Defekt durch Motorparts S.r.l. anerkannt wurde. Es darf unter keinen Umständen ein von uns hergestelltes Produkt an Fahrzeugen verbaut werden, dessen Kompatibilität nicht angegeben ist.

Die Garantie wird in folgenden Fällen nicht anerkannt:

- Umänderung oder Handhabung des Produktes;
- unsachgemässe/r Montage oder Gebrauch;
- Ersatz von Teilen des Kits durch Produkte, die nicht von Top Performances stammen;
- Gebrauch des Produktes unter nicht vorgesehenen Bedingungen.

Die in diesem Handbuch enthaltenen Bilder, Daten und technischen Angaben sind unverbindlich. Die Motorparts S.r.l. behält sich das Recht vor, Neuerungen oder Verbesserungen jeglicher Art, auch ohne vorangehende Ankündigung, vorzunehmen.

EMPFEHLUNGEN

Um die maximale Motorleistung zu erreichen, empfehlen wir hochwertige Schmiermittel zu verwenden.

- Das verbrauchte Motoröl in einem verschließbaren Behälter sammeln. Das Altöl nicht mit anderen Substanzen wie Frostschutzmittel oder Getriebeflüssigkeiten mischen.
- Ausserhalb der Reichweite von Kindern und nicht in der Nähe von Hitzequellen lagern.
- Das Altöl in ein Entsorgungszentrum bringen: die meisten Tankstellen, Reparatur- und Schnellservicewerkstätten nehmen Altöl kostenlos entgegen.
- Wir empfehlen Handschuhe zu verwenden, die gegen Kohlenwasserstoff resistent sind.

HINWEIS: ALLE „TOP PERFORMANCES“ ARTIKEL WURDEN AUSSCHLIESSLICH FÜR DEN WETTKAMPEINSATZ ENTWORFEN UND HERGESTELLT. AUS DIESEM GRUND IST IHR EINSATZ IM ÖFFENTLICHEN STRASSENVERKEHR VERBOTEN.

Weitere Details und
Informationen finden Sie auf unserer Webseite
www.motorparts.it

LI9920410-01 (9826)



Distribuito da **MOTORPARTS S.r.l.**
40012 Lippo di Calderara di Reno (BO)
Via Aldina, 26 - Fax ++39/051725449
<http://www.motorparts.it>